

# Dagbok Kina Missionär Hedvig Lovisa Rinell 1934

Diary of China Missionary  
Hedvig Lovisa Rinell  
1934

Språk: Svenska  
Language: Swedish

Scanned from a photocopy in 2012  
By Lennart Holmquist

1934  
Jan-Dec

上海北京路廣學書局印

THE  
**Missionaries' Diary**

*For 1934*

*Twenty-Third Year of the Republic*

中華民國二十三年

SHANGHAI.

KWANG HSUEH PUBLISHING HOUSE

Circumstances of the eclipse <sup>1918</sup>

	d.	h.	m.
Moon enters penumbra - - Jan.	30	22	7.5
Moon enters umbra - - "	31	0	1.0
Middle of the eclipse - - "	31	0	42.6
Moon leaves umbra - - "	31	1	24.2
Moon leaves penumbra - - "	31	3	16.9

Magnitude of the eclipse=0.117 (Moon's diameter=1.0)

III.—A partial eclipse of the Moon, July 26, invisible at Greenwich; the beginning visible generally in the western part of North America, the western part of South America, the Pacific Ocean, the Antarctic Ocean, Australia, and the extreme eastern part of Asia; the ending visible generally in the extreme north-western part of North America, the Pacific Ocean, the Antarctic Ocean, Australia, the Indian Ocean, and Central and Eastern Asia.

## Circumstances of the eclipse

	d.	h.	m.
Moon enters penumbra - - July	26	17	50.1
Moon enters umbra - - "	26	18	54.2
Middle of the eclipse - - "	26	20	15.3
Moon leaves umbra - - "	26	21	36.3
Moon leaves penumbra - - "	26	22	39.8

Magnitude of the eclipse=0.668 (Moon's diameter=1.0)

JANUARY, 1934

1

1st

Monday

Circumcision.  
New Year's Day.

En klar & härlig dag. Skönt  
att på morgonen få komma  
inför Herren och utbedja välsig-  
nelse för det nya året.

Kl 11 p.m. på kaffe hos Stritzys.  
Leanders var där samt fröken  
Lidman. På supé hos Reinbrecht.  
Vackerst dekorerat och god mat.  
Längtl samtal med Miss Strucker.  
Hon var trött & nedstämd och ut-  
2nd föste sade hon. Tuesday

Varit och hälsat på gamla fru  
Uhr. Hon var så glad, men nog  
lite yr i huvudet. Pratade lite  
konstigt. Sings sedan till gamla  
fru Liv i So gis trädgården. Hon  
var 75 år, men ej fräkt. En goss  
går i vår skola. Mote på s.m.  
På stationens mörv.



JANUARY, 1934

3rd

Wednesday

Voro till en fru Chao söder om  
 Li goa di och träffade där fruor  
 med Hoa & Fa. Alla ofrätta, men  
 lite intresserad. Ringo sedan  
 till pastor Wang. Fann honom  
 äta sin middag. Var glad och  
 språksam. Var till Mrs Ki på  
 en m. Språkade länge.  
 På bönemöte på kvällen. Mr  
 Goa talade bra över den tränga  
 porten & smala vägen.

4th

Thursday

Reste till Kaonni på visit  
 till Mrs Skoglund. Allt så  
 trevligt där. Voro även på  
 skaffer hos Leanders samt titta  
 de med till Hulda.

Fick en förmaning av en  
 Mr. Bao för att vi svor lite basta  
 att komma av tåget. Jiv maj  
 ding heo, sade brodern. Valförjont

JANUARY, 1934

5th

Friday

Ringo in. vetligt välkomna  
 brev fr. Margaret, Edith & Eric.  
 \$ 25 = julklapp från Eric. Han är  
 en god gosse. Gud välsigna  
 dem alla med evig frälsning!  
 Margaret arbetar dagen lång  
 och så gör Roy. Skola de väl  
 finna sin efterlängtda guld-  
 äder? Herre har du något gott  
 för dem? Låt dem ej svälta.

6th

Epiphany.

Saturday

Slight Cold.—Hsiao-han.

Kvögat med lagning och syning  
 av gamla kläder.  
 Gjorde en lång visit hos E. &  
 O. De hade så brätten med  
 räkenskaper och andra saker.  
 Eric s. så ivrig med sina placc-  
 ringar.



JANUARY, 1934

7th

Sunday

First Sunday after Epiphany.

På S. skolan.

Eric predikade på f. m.

Var hemma hela e. m. men

gick till mötet på kvällen.

Oscar hade rest med Reinbrecht

till Wangtai. Bilen gick sönder

så de kommo ej hem förrän

klod på natten!

JANUARY, 1934

8th

Monday

Roy gick till skolan. Farfar  
skäste eskortera till Teinan  
ty det sådes vara oroligt.

Kom åter med natttaget.

Ingen fara för rövare trodde  
det.

Bönveckan inne. Fann S. S.  
ledde mötet i kväll. Evan-  
gelisterna där. I skolan  
ha de examen var dag.

9th

Tuesday

Bönmötet leddes av Wang  
lien Cheng. Ganska gott  
möte.

JANUARY, 1934

10th

Wednesday

Han feng ming hadde mötet.  
 Ammenat vore om civilisation  
 education m. m.  
 Rätt adreffattigt.

11th

Thursday

Arsmöte på f. m.  
 De vore svälla och met  
 görlyga. 2 förlorade sina  
 platser men på 5-8 i  
 män. att leva på.  
 Bönmöte ledde av Ki S.  
 Ammen: economi i världen  
 + education. Ingenting  
 om döende själar

JANUARY, 1934

12th

Friday

Alla barnen kommo till  
 middag medan de solade i  
 skuggan. Så roligt se dem.  
 Har sytt och stickat samt varit  
 ute på stan.

13th

Saturday

Till Tsingtau med Mrs Ki tie  
 Dr Weischer. Han trodde hon ej  
 var sjuk. Byron sjuk i fluss +  
 halsfluss.



JANUARY, 1934

14th

Second Sunday after Epiphany.

Sunday

Halvt förkyldt eller trött.  
Oscar predikade duktigt över  
Matt. 28.16.

Han ledde även mötet på kvällen  
Ej så varmt. Eggen dålig.

JANUARY, 1934

15th

Monday

Examen pågår i skolorna var  
dag. Rätt kullt för de små  
Eggen i sängen, men febern  
har gått ned.  
Går S.S. på middag. Glad och  
trevlig som vanligt.

16th

Tuesday

Examen hela dagarna



JANUARY, 1934

17th

Wednesday

Auslutning in the Primary.  
 De sjöngod vackert. Det höll  
 på minn lött att hålla tal.  
 La glad att få vittna om den  
 jag kär häver. Må något  
 ord falla i god jord!  
 Saken var full av eliver +  
 Lärare. Det var en vacker  
 syn. Må Gud välsigna alla  
 dessa unga!

18th

Thursday

Sytt + lagat hela dagen.  
 Varit över till barnen. Eggon  
 är uppe, men så svager.  
 Marie är ganska sjuk i sitt  
 bröst och har svårt att andas.  
 Gud hjälp henne nu.  
 Vad tacksamma vi bör vara  
 för hälsa.

JANUARY, 1934

19th

Friday

20th

Saturday

Great Cold.—Ta-han.

Eggon bättre, men Hellen mycket  
 sjuk i sin svaga. Fröligan förhåll  
 ning.

JANUARY, 1934

21st

Sunday

Third Sunday after Epiphany.

Mrs Funn predikade över  
S. texten. Ej så litet folk. Vi  
voro i lilla salen. Var över  
till Hoa yman. Hellen bättre.  
Reinbrecht kom dit för att  
hälsa på sin dotter som  
får vara hos Gerda medan  
mannan är på sjukhuset.  
Hon är bättre.

Möte på kvällen. Öreser talan-  
de över vilodagen. Ett  
gott möte. Gud var med.  
Vi ha fått stort rum i  
våra hjärtan

Ett glatt brev från Margaret  
& Roy. De knoga och äro happy.  
fulla

JANUARY, 1934

22nd

Monday

Lytt och arbetat med diverse.

23rd

Tuesday

Reste till Magochoang. Vi hade  
gott möte där. Vårher har  
arbetat tappert och Gud har  
välsignat arbetet. Det var en under-  
bar stund då She feng god +  
Wan lägo på knä och bad sina  
familjer göra upp sina gamla trä-  
tor. "Vi äta ej detta bröd förens vi  
förlåtit varandra". Det måste varit  
jubel i himmelen vid denna syn.



14

JANUARY, 1934

24th

Wednesday

Mycken tidningspost i dag.  
 Götte möte på kvällen med  
 Fanny S. som talare.

25th

Conversion of St. Paul.

Thursday

15

JANUARY, 1934

26th

Friday

Inget nytt. Lys & skriver litet.  
 E. W. kom på besök på kvällen.  
 Även hon har sina problem.  
 Hon var glad över arbetet i Ma-  
 go choang. Hon trodde uppgörelsen  
 var verklig mellan Shi & Wang.  
 Givet änd till så vore.  
 Riket skall vara Herrens.  
 Fack & lov att vi få vara med

27th

Saturday

och uppbygga detta rike.  
 Vi ovardiga små!!!  
 Skrivit till Colleen i dag.



Pages 16-17 are missing and may be included at a future date.

Lennart Holmquist

JANUARY, 1934

31st

Wednesday

FEBRUARY, 1934

1st

Thursday

Skoglunds kommo på kvällen  
Vi arbetade flitigt här för att  
få iordning allt men hann  
ej med våra egna rum.  
Det var lite snöigt och rus-  
kigt en del av dagen.  
Språkade och vilade på  
kvällen.

FEBRUARY, 1934

2nd

Purification B. V. M.

Friday

Esther, Edith + Helten ha arbe-  
tat hela dagen med revidering  
av kassorna.  
Allt synes vara bra iordning.  
Lilla Ulla är mycket snällt  
och beläten.

3rd

Saturday

Revideringen har fortsatt hela  
dagen av Esther + Edith.  
På kvällen anlände gamla  
Lindbergs som också äro våra  
gäster. De voro friska och  
glada.

FEBRUARY, 1934

4th

Sunday

Sexagesima Sunday.  
Beginning of Spring.—Li-ch'un.

Vi mötte alla upp i Gud's hus kl. 10 f.m. Vi voro 23 st. svenskar och rätt många kineser. Lindberg sen. predikade gott varefter vi firade nattvard. Det var en dyr bar stund inför Herrsens ansigte. Kl. 3 e.m. samlades vi till vårt första möte i Hoa yuan. Oscar hälsade oss alla välkomna. Leander höll konferensens välkomsttal & M. Jansson hade konferenspredikan. Ett utmärkt tal. Därefter val av kommittén. List av allt hade vi supé tillsammans i Hoa yuan. Det var broderligt och trevligt alltigenom.

FEBRUARY, 1934

5th

Monday

Fru Leander ledde morgonbönen. Text: Jesus på förklaringsberget. Skönt att få komma inför Jesus ansigte. Förhandlingar. Sessionen hölls i vårt sittingsrum.

Bjöd på kaffe.

Sessionen hölls på e.m. i Hoa yuan. Mycken diskussion om Sv. skolan m. m. Kvällsmötet i Hoa yuan. Föreläsningar av Lindberg om "Hedningar" och sökande efter Gud.

6th

Tuesday

Sessionen av beredningskomm. hölls i Li koan. Den svåraste frågan tycktes vara placements frågan. Matsätningarna störst mellan Strutz & Skoglund. Doris bjöd på mintang. Beredningskomm. möte fortsattes i Li koan.

Svensk afton i Hoa yuan. Trevligt tal av 5 st. men blott en talade om Sverige.



FEBRUARY, 1934

7th

Wednesday

Beredningskomm. fortsätter  
sitt arbete. Placeringsfrågorna  
segslitna.

Session i Hoayuan

Kinesmiddag hos oss. Den  
var god.

Session också på kvällen  
i Hoayuan.

8th

Thursday

Session i Likoon på f. m.

Fortsättning på e. m. i Hoayuan

och samt fotografering

Avslutningsmöte på kvällen

Oscar talade länge.

Hellens mervar gävo vika

Slutat gott, allting gott.

FEBRUARY, 1934

9th

Friday

Skoglund's reste hem kl. 2 e. m.  
Lindbergs är kvar. Vår +  
hälsade på fru Ki och Hodasao.  
L. g. var på middag hos Slutty.  
Nu behöves lite vila.

10th

Saturday

Lindbergs reste hem med  
första tåget. Här storstädning  
+ omflyttning av möbler m. m.

Pages 24-25 are missing and may be included at a future date.

Lennart Holmquist



FEBRUARY, 1934

14th

Ash Wednesday

Wednesday

China Nyårsdag. Ganska tygt runt omkring oss. Mr Feng bjöd på en riktig fest. Iövertigt ingenting nytt. Skönt att få vara stilla och vila lite. Snart nog börjar arbetet på nytt i skola och hem. Gud, giv de krafter som behövs.

15th

Thursday

I dag bjuds kocken på middag. Leander var här och hjälpte till med bilen. Middagen var god. Leander gav Shi feng goda ett gott vittnesbörd. Han ställde honom lika högt som Gao sheng han <sup>efter</sup> ~~med~~ minn undervisning + erfarenhet.

FEBRUARY, 1934

16th

Friday

I dag har kärnkaren bjudit på middag, "go chi". Ganska gott. Så förla vi dag efter dag. Vora över till C.W. på s. m. Han klagar sig för sin kamrat och svårt är det nog också för dem båda.

17th

Saturday

Gao hong ih bjöd på fin middag. Gäster kommo flera än vi visste om. Strutzys, Jansson + Skoglund. På s. m. hade vi stationsmöte. Alla här utom Tili som är i Kuomii. Ordades om att kassan Dr Loong.

FEBRUARY, 1934

18th

First Sunday in Lent.

Sunday

M. Jansson predikade bra över Ebr.  
12: 1-3 med egen som tal. Ganska  
mycket folk voro med. Blevor komme  
nu från många häll och vilja  
komma in i våra skolor.

Voro på middag hos fru Chang i  
Nan koan. Vål tillagat och gott.

Kvällsmötet var ej så väl  
besökt beroende på försen

frånlysning. Det blev ett vittnes  
börds-möte. Martin, Doris + Eric  
avlade vittnesbörd. Det var  
ett gott möte. Guds Ande var  
med.

FEBRUARY, 1934

19th

Monday

Rain Water.—Yü-shui.

Esther är i farten med att  
laga tältet som skall upp  
i morgon.

20th

Tuesday

I kväll har tältmötet tagit  
sin början.

Lilli har fyllt år i dag; 3 år.  
God mientang i Hoayuan  
och fint kaffe på 2. m.  
Reinbrechts också där.

Konung Albert a Belgien dog  
gen. Olycksbändelse d. 17<sup>de</sup>.  
Hurra lita vi veta om vårt liv.  
Hur nödvändigt vara besökt.



FEBRUARY, 1934

21st

Ember Day.

Wednesday

Bönermöte i lilla salen. Dad ledde. Ämne själavinnarear. bete. Möte i tättet kl. 11. Ki S. S. Ki & Wang liu Jong talade. Mycket folk och oroligt som vanligt. Kvällsmötet mycket bra. Oscar & Ki S. S. talade. Oscar gjorde det bra. Fullt hus. Uppmärksamma. O ät något korn finge gro i hjärtan!

22nd

Thursday

Gott bönermöte på f. m. Jag talade till barnen i tättet. Ämne: David sonijs. Sedan talade Hanfeng sning & Fann S. S. Mycket folk. Fru L. er kom på besök. På kvällen talade Egren & Han gien sheo. Fullpackat inne & ute. Men vad skall det bli med Egren efter all denna kraftuttömning? Må Gud finna vägen till deras hjärtan

FEBRUARY, 1934

23rd

Friday

Ember Day.

Fitti talade till barnen. Låg-mäld och intet eget att tala om. Goda möten hela dagen. Li hung koe & Goa S. S. talade på kvällen. Massor av människor innanför och utanför.

O att de vågade sig fram för att mottaga frälsning.

Gud, endast du kan röra vid deras hjärtan.

24th

Saturday

Ember Day.

S. Matthias

Gott bönermöte på f. m. Mötena i tättet goda. Li S. S. var sista talaran. Kort, men så gripande då han nämde om Abrahams bön för Sodom. Är det ej vår kamp för Kina och Kina?



FEBRUARY, 1934

25th

Second Sunday in Lent.

Sunday

Kort predikan i kapellet av  
Li. S. S. Därefter möte i tältet.  
Väldiga skaror innanför &  
utanför. Mientang hos Strutses  
för Bertils födelsedag. Fint kaffe  
på v. m. Reinbrechts också där.

Möte på kvällen i tältet.  
Packat. Goda predikningar.  
Så mycket sädd! Skad det  
bära frukt? Gud hör bön.  
Låt din ande vara över oss  
Herre!

FEBRUARY, 1934

26th

Monday

Bibelskolan börjar i dag. Eric  
Struty höll öppningsstalet. Icke  
alla ha kommit.  
Började vår läsläsning på  
f. m. Blott 2 klasser!  
Mrs Ki min medarbetare.  
Hon är ej stark.  
Möte i tältet på kvällen.

27th

Tuesday

Läxor 3 timmar. varje  
förmiddag. Slöjd på e. m.  
Möte i tältet även på  
kvällen. Mycket folk och  
länga tal. Oscar var i  
elden i kväll.



FEBRUARY, 1934

28th

Wednesday

Sista dagen med täl-  
möten. Blåsig & kall. Min-  
dre med folk. Lyktfesten.  
Det kom många till slut  
på kvällsmötet. Egren &  
Coo S. S. talade.

Mycket evangelium har talats  
dessa dagar och många in-  
bjudningar har framställts  
till vårt folk i K. Må det bära frukt

MARCH, 1934

1st

Thursday

St. David.

Som vanligt klasser.  
Vårt folk i Hoayuan gjorde  
oss uppmärksamhet på kvällen  
med sång och kulörta lyktan.  
Förtjusande vackert. Vi bjöds  
på nötter & fikor. Det sista  
från jul! Skrivit lyktbrev  
till Steekley.

MARCH, 1934

2nd

Friday

Oscar färdig skjuts till Wangtai.  
Han körde själv dit. Far körde själv  
hem. Eric P. var med som sällskap.  
Allt gick väl. Det var första gången  
på egen hand för de ovana chauffö-  
erna. Som vanligt ha vi haft klas-  
ser hela f. m. Annu fättes flera  
av eleverna i kvinnoskolan.

3rd

Saturday

MARCH, 1934

4th

Third Sunday in Lent.

Sunday

Livlig skola. 204 elever.  
 Eric J. predikate på f. m. Mycket folk och gott möte.  
 Kvinnomöte kl. 2 e. m. Arsmöte.  
 Mrs Ki + Doris ordförande. Misses Li + Wang sec. Gerda + Lucen skroddning kassörer.  
 Jag kunde tala. Text Fil. 3: 20  
 Vårt medborgarskap är i him-

melan. Att middag hos Eric + O. s. Kvällsmötet var välbesökt. Gott skönt möte. O, att det blev en större längtan efter Guds helige Ande hos oss. Stark bläst hela dagen. Daddy varit till Wangdju.

MARCH, 1934

5th

Monday

Läxor och ingenting nytt.  
 Miss Guds nåd är dock var morgon ny. Hellen + Gerda ha varit till Dr i dag. Han var ej fullt nöjd med G. Hellen är ej heller fullt kry. Ljugningarna ha börjat. Gud hjälp dem båda till full hälsa. Ständig oro för oss arma i denna ängsliga oroliga värld.

6th

Tuesday

Excited Insects.—Chêng-chê.



MARCH, 1934

7th

Wednesday

Min morgonbön i dag. Am-  
ne de fipratanda sädesäkrar-  
ne.

Vi ha nu över 70 flickor  
och 105 gossar i de lägre skol-  
ningarna. O, ännu det finnes  
god jord för det himmelstaka  
utsädet.

Möte på kvällen.

8th

Thursday

Mrs Reinbrechts födelsdag.  
Voro där på middag + klaffe.  
Frevligt. Miss Sullivan också  
där.

MARCH, 1934

9th

Friday

Läxor som vanligt.

10th

Saturday

Bröllopsdag. Ki tee tin är brudgom  
för andra gången. Bruden var  
söt. Vigseln i kyrkan och stor  
middag hos Esther. Strutzys firade  
sin födsel som gift folk.  
Må glädje och lycka följa det  
unga paret.  
Oscher följde med Reinbrechts till  
Wangtai.

MARCH, 1934

11th

Fourth Sunday in Lent.

Sunday

Regn hela dagen. Välkommet.  
 Rätt många i S. skolan och f. m.  
 mötet var väl besökt. Det talade.  
 de. Det var en kort men god  
 predikan

Sedan var det nattvardsgång.  
 Vi på länge har jag varit med  
 på en så stilla och hvarlig  
 stund vid en nattvardsgång.

Osud Ande var sannsligen  
 förnissbar ibland oss.

Ja, Herre låt oss komma  
 närmare, ja, närmare Dig.

Hemma hela e. m. och inte  
 möte på kvällen.

Oroliga för direktören på tele-  
 grafen. Oroligen nervsjuk och  
 har försvunnit.

MARCH, 1934

12th

Monday

~~Län.~~ Det till Tsingtao för sina  
 tänder. Det blev fridag på grund  
 av Luen wens dödsdag.  
 Barnen kommo över på kaffe  
 på e. m.

Direktören rest till Tsinan.  
 Vat all han ej dödade sig.  
 Oscar och R. kommo hem kl. 11.30  
 f. m. Det var en svår resa  
 med bil i ett sådant väglag.

13th

Tuesday

Läsa som vanligt.



MARCH, 1934

14th

Wednesday

Min morgonbön. Jesus bland  
sina vänner. När han finner  
någon vän bland de små.  
Sedan läxor. Vår 1<sup>sta</sup> kl. i  
B. skolan har ökat till 6. De  
äro i allt 14 nu.

15th

Thursday

MARCH, 1934

16th

Friday

17th

Saturday

Min första resa i egen bil till  
L. tårnarna. Där stoppade i ett källarspar  
2 ki fr. staden. Innan vi visste ordet  
av stod där en ung man som hjälpte  
oss fint att få den igång igen. Vem såg  
de honom just då han väsl behövdes.  
Det var vår kära fader i himmelen.  
Tack + lov! Allt gick bra sedan. Roligt  
att komma till L. Hade ett gott möte  
med dem på kvällen.

MARCH, 1934

18th

Fifth (Passion) Sunday in Lent.

Sunday

Det predikade på f. m. och sedan hade vi nattvard. En skön stund med Herren och inför hans ansigte. Träffade gumman fr. Dotsonen & Chan gifte tauen. Vi voro så glada att se varandra. Jesus utför säkert ett gott arbete där.

Oscar skjutsade mig & Hellen hem. Det gick så bra.

Gott möte på kvällen i kapellet. O som vi ändå finge bedja mitt vägen! Ack om våra M. S. elever komme med. Gud gör oss uthålliga i bönen för dem.

MARCH, 1934

19th

Monday

Frött och has förkyllning och huvudvärk. Krogat som vanligt.

20th

Tuesday

Fortfarande "nere".  
Var med <sup>huv.</sup> skolmötet på e. m. Har sagt ifrån mig klass i S. skolan. Det känns tomt och besynnerligt. Längtar jag? Bli jag gammal eller mest är det med mig?  
Trogen, trogen ville jag vara,  
men - - - - -



Pages 46-47 are missing and may be included at a future date.

Lennart Holmquist

MARCH, 1934

25th

Sunday

Sixth (Palm) Sunday.

En väldig skara i S. skolan.  
256 barn & äldre. De sjöngo  
och Fitti talade över Jesus  
intåg i Jerusalem.

Mötet efter var ej så väl  
besökt.

Mötet på kvällen var gott.  
Lo S. S. berättade en lång  
berättelse om bönhördse.

Vi reste till Songgo choang  
och besökte Hodusao.  
Hon var rätt pigg och  
satt upp på kängen.  
Men så stred man tala  
de bättre nu. Fortfarande  
lämnar i vänstra sidan

MARCH, 1934

26th

Monday

Läser som vanligt.

27th

Tuesday

Så kallt och rustigt. S. o. m.  
snö på morgonen.



MARCH, 1934

28th

Wednesday

Kallt och halvt förkyld.  
Läxor som vanligt. Kocken  
borta en vecka.

29th

Maundy Thursday.

Thursday

MARCH, 1934

30th

Good Friday.

Friday

Morgontjän och läxa i skolan.  
Kl 10 p. m. möte i kapellet  
Dad talade om dagens stora  
ämne. Kunde vi blott tjäna  
vår svästars ett enda litet  
grand för allt du gjort för  
oss!

31st

Easter Even.

Saturday

Firade påskkvällen hos barnen.  
Så trevligt med ägg och hörs  
överallt. Våldigt vackert deko-  
rerat och god stämning. Godt  
mat och vacker sång.  
Gud välsigne våra kära barn!

APRIL, 1934

1st

Easter Day.

Sunday

En härlig predikan av Eggen.  
Text om Jesus på vägen till  
Emmaus.

På s. m. + kvällen hade vi barn  
och kamraterna här. Just som  
vi druckit kaffe kommo bibelkv.  
Do + Lu in med en liten flicka  
under koftan som de räddat  
under löden i Long gata taven.

Det blev brädskå med tvätt och få  
kläder på det lilla smutsiga kuy-  
tet samt lite mjölk för den hung-  
riga svagen.

Förliti vill ha värd om den. Kam-  
ske skall det beta hennes  
nervor om hon får detta att  
tänka på.

Sen fortsatte vi med kvälls-  
maten och hade det trevligt  
med sång samtal + bön.

APRIL, 1934

2nd

Monday

Vi ha påsklov en hel vecka och  
får göra vad vi vilja. Skönt  
att få vila litet också.

3rd

Tuesday



APRIL, 1934

4th

Wednesday

5th

Thursday  
Pure Brightness.—Ch'ing-ming.

I dag ha de utskotts-möte.  
Sten, Skoglund, Skrutz, Egon,  
Oscar & dat äro närvarande.  
De diskutera värre därinne  
och jag får laga mat åt  
dem.

APRIL, 1934

6th

Friday

Vi ha firat Oscars födelsedag  
med mientang en dag förtidigt  
i år. Han skall till Wangtai i  
morgon. Vi äro så tacksamma  
att han är frisk i år, då han  
var så sjuk förra året.  
Skoglund var också med på Oscars  
mientang.

7th

Saturday

56

APRIL, 1934

8th

First Sunday after Easter.

Sunday

Talade på S. skolan i stället  
 för Mrs Kis i hennes klass.  
 Tret om barnen.

57

APRIL, 1934

9th

Annunciation B.V.M.

Monday

Skolarbetet åter påbörjat. Herre  
 giv nu kraft och uthållighet  
 i detta måktvåliggande arbete.  
 O ännu det blev den frukt jag  
 beder om!

10th

Tuesday



APRIL, 1934

11th

Wednesday

12th

Thursday

I dag ha vi firat 40 års minnet av vår hitkomst till Kina. Vi hade en liten kines hippa & kaffe. Strutsas vora sked, men ej Pitti. Hon mädde ej bra. Tänk så mycken nöd har blivit oss vederfaren under alla dessa år. Vad mycket vi ha att tacka för! Gud gör oss mera trogna ända till slutet.

APRIL, 1934

13th

Friday

Mycket kall var. Det <sup>var</sup> minnet 1/2 cm tjock is på lotusvattnet inne på vår gård i morsa.

14th -

Saturday

Även i dag var det is på vattnet. Eljest är det klart och fint.

APRIL, 1934

15th

Second Sunday after Easter.

Sunday

Talade åter i stället för Mrs Ki.  
i S. skolan.

Kvinnomöte på e. m. Kanske  
var det en högst ett par flis-  
kor med fr. Chang hussos. Mrs  
Kiang talade. Vad skola vi göra  
med all denna ungdom?

Få av dem gå med på mötena.  
Det är en sådant tung börda  
dessa. Säkert ha vi fel i detta.

Vår bön är ej varm nog.

Begrav beddet mötet på kvällen  
Det var gott. Han såg så  
trött ut.

Sud hjälp oss, hjälp oss du,  
så att vi ej gå under.

APRIL, 1934

16th

Monday

Läxor kom vanligt.  
Voro till Song yo choang på begravn-  
ing. Det var vår kocks älska  
svägerska som dött i lungsat.  
Lorjes av en son som är 7 år.  
Hå da såo lite bättre, men  
ack så mager.

17th

Tuesday

Hellen + Leander ha rest till  
Wang yo choang för väckelse  
möten. Oscar är där förut.  
Sao sheng han är sjuk så  
han kan ej följa med.  
Må de få goda möten.



APRIL, 1934

18th

Wednesday

Det var ett mycket allvarligt möte på kvällen. Gud talade om Sam. kvinnans iver att vittna om Jesus för sitt folk. Detta är vår synd, vi vittna ej, bedja litet.

Fått en kiling i dag. En var död och låg illa till. Svårt för mammor. Gud hjälpte. Tack för bönhörsel!

19th

Thursday

Läxor. Ensam. Far & Hustru ha rest med bilen till L. tånen. Det hade varit roligt att få vara med, men - - -

APRIL, 1934

20th

Friday

Corn Rain.—Ku-yü.

Hu så storartat vackra blommor på vår kaktus. Röda och så stora. Kallorna ha blommat vintern lång och nu stå pelargonerna i sin bruddräft. Vad mycket vackert Gud ändå ger sina barn. Mätte vi vara tacksam ma.

21st

Saturday

Syrenerna ha ej orkat ut ännu.

64

APRIL, 1934

22nd

Third Sunday after Easter.

Sunday

65

APRIL, 1934

23rd

St. George.

Monday

Gerda mädde ej bra så Hallen tog  
 henne gendst med till Tsingtao.  
 Hon blev bättre på s. m.  
 Vi allē gå väl.

24th

Tuesday



66

APRIL, 1934

25th

St. Mark.

Wednesday

APRIL, 1934

67

Friday

Mycket arbete. med <sup>2</sup> hälsa  
och förarbete för 35 års mötena.  
På kvällen kl. 9 kom de på  
Hans ser ännu ung ut och  
kraftig.

26th

Thursday

28th

Saturday

Kl. 10 p. m. började vi  
det första mötet. Kapellet  
alldeles fullsatt av unga  
och gamla. Fina bänor och  
djungler prydd väggarne  
och blommor här och där.  
Lindberg höll en lång predikan  
om förb. Glass talade 2 ggr.  
5 kvart var gång. Mycket goda tal  
en del kineser talade mindre

APRIL, 1934

29th

Sunday

Fourth Sunday after Easter.

Lskola kl. 9 p. m. 324 voro närvarande. En härlig syn. Goa 1.1 ledde. Dr Lowe talade först och sedan talade Lindberg. Smäplikorna sjönga sina små köder samt vajade sina flaggor. Så olika mot vår första skola 34 år sedan. Kl. 10 p. m. predikade Glass så kraftigt och sökande. Vi vinna själar. Leander talade vid brödsbrytelsen som han ledde. En stor skara deltog.

E. m. möte var fritt för dem som önskade avlägga vittnesbörd. Leander talade om "la goa + hsiung di". Vi väl upptaget av en del.

Dr Glass höll ett kraftigt tal till arbetarna på kvällen. Hersekiel 34. Vi allt vi hört denna dag bli till uppbyggelse för en var av oss.

Sedan hade vi lite te och samtal och kl. 11 e. m. reste vår broder med maten get till sitt hem.

APRIL, 1934

30th

Monday

Kl. 10 p. m. började vi en ny dags möten. Lindberg var i elden först. Efter honom talade Oh sin sheng riktigt godt. Kl. 2 e. m. talade Dr Lowe om "se tillbaka", "se framåt", "se inåt" och "se uppåt". Några kinesbröder talade även. På kvällen höll L. g. sitt sista tal. Kläder nu, men seger kronan sedan. Flera talade sedan men bästa talet hölls av Mrs Ki om hennes gamla minnen fr. första tiden. All äran åt Gud vår fader. MAY, 1934

1st

Tuesday

St. Philip and St. James.

Vi ha ännu synrenerna i full blom. Tong loa kommer ut mer & mer.

Lowe höll morgonbön i smäskolan och höll sedan tal till kvinnorna. Sedan följde jag honom till Nangoan. Han reste hem kl. 4.30 e. m. Det var kära besök dessa båda bröder gav oss. Gud välsigna dem.



MAY, 1934

2nd

Wednesday

Läxor och arbete som vanligt.  
 Eggen ledde mötet på kvällen.  
 Tämne: "Men jag". Text ur Josua-  
 bok. Euts ande var med. Mycket  
 folk. Må det bära frukt till fräls-  
 ning för många.

3rd

Thursday

Inga nyheter fr. Gerda annat  
 än att det är som vanligt. Hellen  
 är där hos henne.

MAY, 1934

4th

Friday

Eggen + Lalli har rest in för att  
 hälsa på. Intet nytt.

5th

Saturday

Regnar smält. Hade ämnat göra  
 så mycket i dag åt vinterkläderna  
 m. m. Därav blev intet. Inga  
 nyheter fr. J. Intressanta och  
 goda brev fr. M. + v. Allt väl där.

MAY, 1934

6th

Sunday

Fifth (Rogation) Sunday after Easter.  
Beginning of Summer.—Li-hsia.

Talade i S. skolan i Mrs Ki's klass.  
Jesu intåg i Jerusalem.  
John predikade sedan om Gideon  
och hans här  
Var till Fitti på e.m. och såg  
på hennes flicka. Regnigt &  
vatt. Måte på kvällen under  
Erics ledning.  
Egon & Laila kom hem på  
kvällen utan vidare nyheter.  
Berda frisk och glad.

MAY, 1934

7th

Monday

Rogation Day.

Läxor och arbete som vanligt samt  
vakt på kvällen. Regnat mitt  
hela dagen och så kallt.  
Hellen reste in till Frimytan och  
Oscar är i Wangtai. Kan ej komma  
hem med motorcykel. Vägarna  
svåra.

8th

Rogation Day.

Tuesday

Inga f. nyheter och ingenting  
adnat nytt.



74

MAY, 1934

9th

Rogation Day.

Wednesday

MAY, 1934

75

Friday

11th

Som vanligt läxor och annat arbete hela dagen.

Lilla visste vi att vårt lilla barnbarn höll på att göra sitt inträde i världen. Han föddes på kvällen kl. 8.54.

10th

Ascension Day.

Thursday

12th

Saturday

Reste till J. med 6 tåget. Mötte Egon vid stationen. Stora nyheter! Lilla John Egon föddes i går! Besökte Gud och hennes lilla son på f. m. Allt hade gått bra och nu lågo de där så glada och nöjda. Ett innerligt tack till Gud för nåd till hjälp i rätt tid. Jag reste hem kl. 3 men Egon & Hellen stannade över söndagen.

MAY, 1934

13th

Sunday

Sunday after Ascension.

Jag Hellens klass i S. skolan  
 Oskar predikade sedan. Amne:  
 församlingen. Upplysande och all-  
 varligt. Eric ledde mötet på  
 kvällen. Mindre med åhörare  
 än vanligt.

Må himmelens skyar ramma  
 och må jordens regn falla ned  
 över törstande själar! Detta  
 är min eviga bön. Jag behöva  
 dig o Jesus! Ja, var stund jag  
 dig behöver, o Jesus min!

MAY, 1934

14th

Monday

En arbetsam dag, lik alla mån-  
 dagar. Men Herren ger underbar  
 kraft.

15th

Tuesday

I dag fyller Egon 40 år. Ha  
 firat honom på e. m. med minn-  
 läng och lite presenter. 40 långa  
 år sen den dagen i Tengchow.  
 Även då hjälpte Herren igenom.  
 Gud gav gåvor och med vilken  
 glädje för vi offra honom tillbaka  
 till den gode givaren.



Pages 78-87 are missing and may be included at a future date.

Lennart Holmquist

JUNE, 1934

3rd

First Sunday after Trinity.

Sunday

Den sista söndagen efter den andra går. I dag har Eric predikat. Jag hade Mrs Kis s. skol klass om Jesus i Betsemans. På kvällen kom Dr Palmer. Han är Skrutzes gäst.

JUNE, 1934

Monday

4th

Morgonbön i kyrkan. Palmer höll ett gott tal till ungdomarne som fyllde kyrkan. Byron var tolk. Sedan besåg han skolorna, värd hem i Sikoan och sist hade vi kaffe i Hoa ywan. Treliigt besök fast kort. Redan 10.30 f. m. fortsatte han resan till S. & Japan. Där vill han sammanträffa med Kegawa.

5th

Tuesday



JUNE, 1934

6th

Wednesday

Sprouting Seeds.—Mang-chung.

7th

Thursday

Roy åter hemma fr. skolan. Han har växt och ser duktig ut. En fin pojke är han och sitt unga hjärta har han gett till Jesus. Må han bli bevarad fr. synden i denna onda värld.

JUNE, 1934

8th

Friday

Läxor och knog dagen lång.  
Böns det villigt och med glädje  
så att Gud kan välsigna det.

9th

Saturday

Hade bibelskola eleverna hemma på te på e. m. De voro så glada. De sjöngo och kvittrade och kämle sig så hemma här. Sist hade vi ett gott bönemöte.  
Gud välsigna dem och gör dem till dina nyfliga barn.

JUNE, 1934

10th

Sunday

Second Sunday after Trinity.

- Hade Hellans klass. Blott 7 elever  
 God predikan på f. m. av John.  
 Kvinnomöte på e. m. Rätt  
 många med, även några av  
 Chongy hvars fliskorna.  
 4 frägor till hösten. E. W. + Fitti  
 skola tala över den första +  
 Helen + Miss Li över den andra.
1. U-hoa giao Nu cho hoc hoiang wang
  2. Kvinnan + förs.
  3. Kvinnan och samhället
  4. Kvinnan och hemmet

På e. m. var det stark åska  
 och regn samt något hagel.  
 Välbehörligt.

JUNE, 1934

11th

Monday

S. Barnabas

12th

Tuesday



JUNE, 1934

13th

Wednesday

14th

Thursday

Examenstag i bibelskolan.  
 Vi började kl 8.15. Gammorna  
 redde sig ganska bra och vi  
 försökte också det bästa vi kunde.  
 Arbetsamt och en varm dag  
 ha vi också haft.  
 Eric S. höll tal. Gå avsides med  
 Jesus och vila eder litet. Må vi  
 ofta gå avsides med Jesus.  
 I dag är det vår Eric födelsedag.

JUNE, 1934

15th

Friday

Det är så underligt att få  
 vara fris från läxor. Är dock  
 rätt så trött, så det är skönt få  
 lite vila samt sy och skriva  
 en del brev.

16th

Saturday

Hade Chong hsuva flickorna hemma  
 på te och kakor. Många av dem ha  
 ej varit här förr. Frox och de tyckte  
 om sig.

JUNE, 1934

17th

Third Sunday after Trinity

Sunday

Följde mat i bilen till Madrien.  
 Följde till till myndomarne. Sedan  
 talade far, Mr Lidv & gamle Han  
 J. L. Persson hem gick så fint  
 ty vägarne vore bra.  
 Det var ett gott möte på  
 kvällen. Orsak ledde. De sjöng  
 många bibelotälten. Miss  
 Liao avlade ett gott vittnes.

börd om sin omvändelse.  
 Vi längtar efter mycket mera  
 av Herrens nåd och väckel-  
 sens ande. Vad är det som  
 hindrar Guds verk? Sköta-  
 synsder säkerligen. Gud för-  
 låt oss allt, allt!

JUNE, 1934

8th

Monday

9th

Tuesday



JUNE, 1934

20th

Wednesday

21st

Thursday

Voro till Hodasao på f. m.  
 Stäckars liten, så mager och så  
 sjuk och så smutsigt. Hon som  
 jämt älskar renhet måste  
 lida överhört. Hon längtar hem,  
 hem till Jesus. När du Herre  
 förlösa henne snart från  
 denna järnrens dal.

JUNE, 1934

22nd

Friday

Summer Solstice.—Hsia-chih.

Alla småflickorna voro hemma  
 på te. De voro glada och trev-  
 liga de voro ett 70 tal.  
 Må Herren få frälsa dem alla.  
 Detta är min bön.

23rd

Saturday

Ett mildt regn faller. Välbehö-  
 ligt. Kaomibarna som inbjudits  
 till Hoaryuan kunde ej komma.

JUNE, 1934

24th

Fourth Sunday after Trinity.

Sunday

Eric S. ledde S. skolans återblick. Dad predikade på f. m om Johannes Döparen. En god predikan.

Alla kommer över till kaffe på s. m. Lilla John var över för första gången till farmor & farfar.

Gode möte på kvällen. Gerde berättade en liten berättelse från sin barndom. Må någ. got träffa dem i hjärtat till frälsning. Vi måste en gång stå till vänskap inför den store domaren. Gud stå mig bi då.

JUNE, 1934

25th

Monday

26th

Tuesday

Examen pågår i båda skolorna. Det är mycket varmt och tryckande.



JUNE, 1934

27th

Wednesday

Fortfarande hett.

28th

Thursday

Voro hos Esther på kaffe  
& kvällsmat och hörmingsstung  
ning. Regnade hela kvällen.  
och tröt mycket på natten.  
Värmen något bättre.

JUNE, 1934

29th

St. Peter.

Friday

Skolavslutning i båda skolor  
na. Först i småskolan kl. 8 fm  
regnen talade. 23 elever slutade  
i småskolan + 8 i 5<sup>te</sup> klassen.  
Kl 10 f.m. var det avslutning  
i chong braua. 17 elever sluta  
de sin kurs. Många tal  
men inte en vågade näm  
na Gud eller bedja till honom.  
Luen chong shan har blivit av-  
30th guden i detta land också. Saturday

Regnar väldigt. Oscar +  
Hellen äro båda i Wangtai  
sen i onsdags. Huru skola  
de komma hem med bilen  
efter söndagen.

JULY, 1934

1st

Fifth Sunday after Trinity.

Regn!

Sunday

JULY, 1934

Monday

2nd

Regn! Bibelklassen skulle  
 börja i dag. Lägra inne,  
 Böjan uppkjuten till i morgon

3rd

Tuesday

Väckare väder men ej  
 så många komna.  
 Klassrum började på 2 m.



106

JULY, 1934

4th

Wednesday

5th

Thursday

107

JULY, 1934

6th

Friday

Bric's bröllopsdag! Han och Pearl reste till Crystal Falls och i sällskap med Pats föräldrar & syster gifte de sig i lugn och ro. Nu för de lyckliga och glada i Menominee. Guds väl signelse önska vi dem.

7th

Saturday

Slight Heat.—Hsiao-shu.

108

JULY, 1934

8th

Sixth Sunday after Trinity.

Sunday

109

JULY, 1934

9th

Monday

10th

Tuesday

• Ett plakat om Mr Goa fans  
 uppsatt tidigt i morn med  
 en hel del dumma anklagel  
 ser. Så kedrande. Ovetant vem  
 som gjort det.  
 Stark värme råder. Goda  
 möten på kvällen.  
 Flera komma in till klassen.



JULY, 1934

11th

Wednesday

Mr Goa vill ej närvaras  
eller ta del i klassen.  
Misstänkarna dra ihop sig  
mot Miss Teng såsom uppho-  
vet till plubakatet.

Stark värme fortsätter.  
Term. visar upp till 38 gr.  
på middagarna och 34 på nat-  
ten. Lå svettigt.

12th

Thursday

Eggon talade vid kvällsmötet.  
Text: "De hava intet vin"; vad han  
säger eder det göras." Glädjen  
i Kristus kom till slut. Hur  
skola vi återfå den? Vad han  
säger eder, det göras. Lyssna  
och gör! Mr Goa tog det till  
sitt hjerta. Borden lyftes av  
och glädjen kom. Hans utseende  
var som förvandlat.

JULY, 1934

13th

Friday

Chucheng vill ha tillbaka Goa.  
Bestämt! Vad skola vi göra  
till nyåret? Huru har du  
någon som vi kunna an-  
vända? Var finns den sant  
Gudfruktige som vägar be-  
känna Kristus i dessa tiden  
då guds förnekelsen sitter  
i högsätet?

Lista mötet i klassen.

14th

Saturday

Olika möten ha hållits i  
dag. Kl. 4 p.m. började bekän-  
nelsemötet för dopkandidater  
27 st avslutade bekännelse och  
26 blevo antagna. 10 kvinnor  
och 16 män.

Må de vara värdiga att få  
ingå i Guds församling!

JULY, 1934

15th

Sunday

Seventh Sunday after Trinity.

Predikan på f. m.  
 Kl 1/2 2 samlades vi åter.  
 G. S. döpte efter ett kort  
 tal och sedan firades  
 Jesu nattvard. En härlig  
 stund.  
 På kvällen var det intet  
 möte ty alla drögo gladeligt  
 igen hemåt.

JULY, 1934

16th

Monday

Värmen börjar bytas något  
 av sydostlig vind.  
 Packning för Tsingtau.  
 Han där som kom över och var  
 ledsen. Hon är ej önskad på  
 något ställe. Mrs Kiang ej god  
 mot henne.  
 Mrs Ki var över på kvällen.  
 Hade ett långt samtal med  
 henne om diverse saker.

17th

Tuesday

Reste till vår egen stuga i Ellis  
 Huk. Träffade Parkers som just  
 då lämnade och reste hem.  
 Svårt och skönt härute.



Pages 114-121 are missing and may be included  
at a future date.

Lennart Holmquist

AUGUST, 1934

1st

Wednesday

2nd

Thursday

Födelsedagskaffe för hela svenska kolonien i allé 21 vuxna & 7 barn.  
Vi hade det trevligt.

AUGUST, 1934

3rd

Friday

Voro på kaffe till Lindholm  
Mrs Smith och Lindholm äro  
födda av svenska föräldrar  
i Amerika. Mycket trevliga  
och rara människor. Miss  
närer från Kingps.

4th

Saturday

Brev fr. Margaret & Edith.  
Så glad alla äro friska.



AUGUST, 1934

5th

Tenth Sunday after Trinity.

Sunday

Mrs Reinbrecht kom på  
visit på f. m.  
Hon berättade om att hon  
"kommit igenom". Hon  
var så glad och så lyck-  
lig. Även vi blevo så glada.  
Underligt att ha varit missi-  
onär i många år, men ändå  
ej varit fullt lycklig i Gud.  
Ja när vi alla komma  
närmare dig vår Jesus.  
Hörde Hawks Pää predika  
här i kyrkan. Gott.

AUGUST, 1934

6th

Transfiguration.

Monday

Svenska messem bjöd på  
kaffe. Huldäs födelsedag. 44 år.  
Var på kvällen med på ett  
Oxford grupp möte. Vi sutto  
i en ring. Läste var sin vers  
i Es. 55 kap. Dera talade om  
sina erfarenheter med anledning  
av någon vers. Skoglund & Sten  
bädo om förbön för sina lillkorla  
kommanden. Margie var så lycklig  
och glad. Gud välsigne henne!

7th

Tuesday

O att man kunde leva så som  
en viss. Varför fel så ofta?  
Mjölken sur och så blir man  
smurr på tjänarne. Inte kort.  
Gud hjälp oss alla och mig inte  
mindt.

Ho da saa fick gå hem i  
stilla frid kl. 1. Nu har  
hon kämpat den kära själen.  
Huru många steg har hon ej  
gjort i sin strukturer träna.

AUGUST, 1934

8th

Wednesday

Beginning of Autumn.—Li-ch'iu.

Voro på Oxford mötet på kvällen.  
Hellen blev så sjuk i magen.

9th

Thursday

Hellen varit förfärligt sjuk  
hela natten och är alldeles  
förbi även i dag.  
Vi badja mycket för henne.

AUGUST, 1934

10th

Friday

11th

Saturday



AUGUST, 1934

12th

Eleventh Sunday after Trinity.

Sunday

Hörde Dr. Scott hålla en  
shärlig predikan över Jesus  
på Gorklaringsberget.

På e. m. bjöd Lindbergs  
på födelsedagskaffe för  
Iltis Hydro.

På kvällen voro vi på en  
skön sånggudstjänst i  
kyrkan.

Hellen är bra mycket  
värm och hur sovt rätt  
bra i natt. Lust är så  
god mot oss.

AUGUST, 1934

13th

Monday

Var med på Allison bibelklas  
Den var tårarik och god.  
Amnat var: Ålska din broder.  
Ett nytt bud och dock ej nytt.  
Hjälpe oss Herre även i detta.

14th

Tuesday

AUGUST, 1934

15th

Wednesday

Reste hem till K. på 7-tåget.  
 Vårt ärende var att vara  
 med på Hoda sars begravning.  
 Vi hring till kl. 1 e. m. Så är  
 hon nu gången ifrån oss.  
 Hennes lidande är slut och  
 för evigt får hon vara hos  
 Herren. Vi hade åtskilligt  
 att beströva i Slikov. Resten  
 äter hit med sista tåget.

16th

Thursday

Hellen är uppe men ännu  
 mycket svagt.  
 Sade farväl till Anna L. er  
 ombord på Foo row. Hon  
 reste före till Shanghai  
 för lite vila före sin  
 långa resa. Alla våra  
 missionärer nere. Säg  
 Dr Stone + Mrs J. W. Song.

AUGUST, 1934

17th

Friday

Hellen något starkare.  
 Flera ha varit här på besök.  
 Scholtzes, Leander, Jansson,  
 Matilda & andra.  
 Var med på Allisons klass  
 på f. m. Mycket tankvä-  
 kande och gott. Pröven  
 andarne! Mycken falskhet  
 även bland Guds folk. Sjou-  
 len söker fröta var han kan.

18th

Saturday

Blew fr. Margaret och Eric. Eric  
 berättar om sitt bröllop som gick  
 av stypeln i juli. Det var glada  
 och lyckliga. Min det förblivas!  
 Gud var med dem. Men ty utan  
 dig finns ingen lycka.  
 Vi var till Kyrskai kyrkan på  
 kvällen. Grant och moy på intres-  
 sent. Det inbjuder dock ej till flera  
 besök. Bilderdyrkan.



AUGUST, 1934

19th

Twelfth Sunday after Trinity.

Sunday

Hemma hela dagen nästan.  
Var på sängmöte på kvällen.

AUGUST, 1934

20th

Monday

21st

Tuesday

Eric kom hit och talade besymmerliga ord och ville ha möte med Leander och alla männen i missionen. Bild i skolan igen. Svåra anmärkning ar mot avslutningen etc etc.

Möte på kvällen till kl. 11. Så väl för våra kamrater att det alltid finnes någon att spotta på och att häna. Herren känner allt.

134

AUGUST, 1934

22nd

Wednesday

Ängslan och oro natt &  
dag. Om man ändå kunde  
lämna orobördan till Gud som  
kan bära den.

23rd

Thursday

Stopping of Heat.—Ch'u-shu.

135

AUGUST, 1934

24th

St. Bartholomew.

Friday

25th

Saturday



AUGUST, 1934

26th

Thirteenth Sunday after Trinity.

Sunday

Var med på 3 möten i dag.  
Sista söndagen på Ellis Huk.

AUGUST, 1934

27th

Monday

Packat lite i dag för resan  
hem. De unga på middag  
till Miss Rolfe.

28th

Tuesday

Voro ute och köpte saker  
samt reste till hämmen för  
att säga adjö till Leander.  
Alla svenskar voro nere.  
Bjudna till Scholzes på s. m.  
klaffe. De ha det så fint  
och varit och voro så trevli-  
ga.

AUGUST, 1934

29th

Wednesday

Lade sista handen vid packningen och sju i väg till stationen. Så få vi tacka Gud för denna sommarvila i vår egen lilla stuga. Det hade varit skönt.

Räste direkt hem och plockade undan det mesta av kläder och annat. Allt väl här. Gud är god på alla sätt.

Var med på bönämndet på kvällen

80th

Thursday

Stökat hela dagen med räkenskaper + annat. Är glad att det ej blev så dyrt i F.

AUGUST, 1934

31st

Friday

I dag vänta vi pastor Ki och hans fru som skola vara våra gäster en vecka för att hålla väckelsemöten här. O att våra ungdomar ville komma över Kristi sida!

SEPTEMBER, 1934

1st

Saturday

Pastor Gihns möten tog sin början i kvällen. Redan på det ta möte voro många samlade. Han predikade med kraft och bad med kraft.

Många voro med från Luthervänner + presbyteriana. Mrs Gihst är en ej så stark fröman är så ett med sin man.



140

SEPTEMBER, 1934

2nd

Fourteenth Sunday after Trinity.

Sunday

Pastor & fru Gih ha alla  
 varit i elden i dag.  
 Gih talade om Cain och  
 hans broder mord.  
 Miss Ho & Mrs Gih äro båda  
 goda sängare

141

SEPTEMBER, 1934

3rd

Monday

4th

Tuesday

SEPTEMBER, 1934

5th

Wednesday

6th

Predikan om Paul kom Miss  
 Li att vakna upp över sina  
 felsteg. Min Gud fullborda sitt  
 verk i hennes hjärta + liv.

Thursday

SEPTEMBER, 1934

7th

Friday

So ledsen jag ej hunnit skriva  
 ned vad som predikats möte  
 efter möte. Det har varit härliga  
 möten hela veckan och vi tro  
 många ha blivit förnyade i  
 sin ande och andra blivit fräl-  
 sta. I morgon ska våra  
 kära gäster ifrå oss till Wei-  
 hsien. Det blir så tomt här  
 sedan. De ha tillfört oss så  
 mycken välsignelse.

8th

Saturday

Underbart! Jan Skusen tjung  
 har just varit inne en lång  
 stund. Han berättade om sina sträng-  
 a synders andor de 18 år han  
 varit borta fr. Gud. På 2 tim lärde  
 jag mig spela kort och hur jag  
 sedan spelat natt + dag! Nu är jag  
 frälst. Jag har ej glömt det vi lärde  
 mig i kristendom i skolan. Det var  
 24 år sen! Ej förgäves. Pris ske Gud!



Pages 144-147 are missing and may be included at a future date.

Lennart Holmquist

148

SEPTEMBER, 1934

16th

Sixteenth Sunday after Trinity.

Sunday

Wang Teng your predikade  
 bra! Vore på skidday hos  
 Oscar. Kvinnomöte kl. 2 e.m.  
 Jag blev vald att tala över  
 kvinnan & hemmet i dec.  
 Förberedelse för konferensen  
 i okt.

149

SEPTEMBER, 1934

17th

Monday

Skolarbete från morgon till  
 kväll. Hersejiv kraft & hjälp.

18th

Tuesday



Pages 150-159 are missing and may be included  
at a future date.

Lennart Holmquist

OCTOBER, 1934

7th

Nineteenth Sunday after Trinity.

Sunday

Oscar predikade på f.m. över 1. Kor. 1: 31. Kunskap, rättfärdighet, renhet & frälsning finns endast hos Kristus.

Miss Li avlade ett gott vittnesbörd vid kvällsmötet. Hon blev helt friggjord d. 4 sept. Dr. Pastor Lin predikade över Salub och hans fall. Miss Ho hjälpte henne skriva. Gud vare lov för denna seger!

OCTOBER, 1934

8th

Monday

Vår bröllopsdag. Tack Gud för gagna år! Kvinnokonferensen började i kväll. Mrs Skudzy höll ett gott välkommet tal. Fru Ki talade över Maria som sonorde Jesus. Hennes tal formades till ett program för kvinnoföreningarna. Att tjäna, offra, leda människor till Gud, att vara ett gott exempel etc. Mötet gick raskt undan med sina förhandlingar.

Tuesday

Cold Dew.—Han-lu.

Mrs Gao ledde bönemötet. Mrs Lio talade över vad kvinnor bör göra. Helen L. talade om djurskydd. Intressant. Med detta var mötet slut.

Det stora mötet tog sin början på kvällen. Popen ordförande Kommanden gäst höll ett predikan. Allt gick fort undan.



OCTOBER, 1934

10th

Wednesday

Förhandlingar hela f. m. Fing<sup>2</sup>  
uttryckte sig dumt om förs. i Baschoeska.  
Han undrade om det var en baptist eller  
barnbarnare förs. Strutz gav i ilskan ett  
skarpt svar. Fing P. talade över ett ämne  
på e. m. Gao P. P., Oh P. P., Strutz, Slem + Ksen  
fördödade och ropade på infödda pastorer.  
Varför vill ej Gao själv offra sig? Gud  
tala till dem du!

11th

Thursday

Goda möten<sup>2</sup> och mycken dis-  
kussion dock i kärlek. Lung Keso  
evangelisten talade bra på kvällen.  
Pastor Peterson kom med 8 läget  
på kvällen. Han synes vara  
en rar rödblommig farbror.  
Hoa Yuan kommo och hälsa-  
de samt uppvaktade mig  
med sång!

OCTOBER, 1934

12th

Friday

Åter en föreläsning! Huru ären gör  
det ena efter det andra. Tack Gud  
för att de är med.  
Möten hela f. m. Stor kinsmid-  
day! Alla utlänningsarna varo  
här och syntes tycka om maten  
och att annat.  
Pastor P. talade härligt på kvällen.  
Egrom översatte. Alla uppsmärk  
samma.

13th

Saturday

Han talade vid morgonbönen i f. sko-  
dan. Ösuar översatte. Flickorna sjönga  
sin lilla önska vers som tyckte  
glädja honom.  
Konferensvertägarinnor hela  
dagen. Peterson talade åter vid  
kvällsmötet.

OCTOBER, 1934

14th

Twentieth Sunday after Trinity.

Sunday

OCTOBER, 1934

15th

Monday

Peterson talade i Chonghuson på morgonen. Kl 10 hade vi ett svenskt möte här hos oss. Hans ämne var om sängen i Joh. Upp. Vi tackade Gud för allt vad var br. gott oss. Han reste med s. m. tåget till Tsingtan för att besöka den platsen. Konferensbesökarna ha också rest hem. Det är tomt här nu. Lindbergs fru är dock kvar.

16th

Tuesday

Peterson kommer åter för ännu en natt. Lite trötta, men tyckte om sin F. resa. Alla lektioner är nu åter i gång.



OCTOBER, 1934

17th

Wednesday

19th

Så fingo vi följa vår svenska gäst till stationen för sista gången. Han reser i dag till Chuchong. Vi tacka Gud för att han kom till oss med Himmels glada budskap. Gerda + Byron ha rest tillbaka till sitt arbete i Kaomi och Sten med familj ha ock rest med samma dag.

18th

St. Luke.

Thursday

20th

OCTOBER, 1934

Friday

Saturday

OCTOBER, 1934

21st

Twenty-first Sunday after Trinity.

Sunday

Reste med första laget till  
 Kaomi. Kommer en gång  
 ville vi höra pastor Peterson  
 Även denna gång fingo vi  
 lyssna till en god predikan  
 Sedan vi åt middag följde  
 vi honom till stationen  
 för att vinka farväl och  
 för att hälsa till Sverige,  
 dit han torde anlända 1936,  
 om Gud vill. Han har många  
 resor framför sig innan  
 dess.  
 Så reste vi också hem med  
 kvällståget.

OCTOBER, 1934

22nd

Monday

23rd

Tuesday



170

OCTOBER, 1934

Wednesday

Frost's Descent.—Shuang-Chiang.

24th

?

25th

Thursday

171

OCTOBER, 1934

Friday

26th

27th <sup>Saturday</sup> Vi blevo inbjudna att vara med på Vorskamps 50 år i Kina fest & på Scholzes silverbröllop. Allt hölls hos Anspachs och var mycket trevligt både middagen och talen som hölls. Vorskamp såg duktig ut för sina 75 år. Skola vi väl en gång få fira 50 år i Kina? Allt står i Herrns hand.

Pages 172-179 are missing and may be included at a future date.

Lennart Holmquist



180

NOVEMBER, 1934

11th

Twenty-fourth Sunday after Trinity.  
Armistice Day.

Sunday

181

NOVEMBER, 1934

Monday

12th

Goa S. P. har sagt upp sin  
plats som rektor för att flytta  
till Churchburg. Vi är glada  
över att få ha haft honom  
dessa 5 år, men vem skall  
fylla hans tomrum?  
Gud giv oss den rätta  
mannen för våra skolor!

13th

Tuesday

NOVEMBER, 1934

14th

Wednesday

15th

Thursday

Egon & Berda kommo  
 åter från sitt arbete i Kaomi.  
 De voro glada att vara  
 tillbaka.

NOVEMBER, 1934

16th

Friday

17th

Saturday

E. & B. har i dag rest till Chu-  
 cheng för att delta i möten  
 där över söndagen och sedan  
 för att hjälpa Martin J. i Bao-  
 zao shan en vecka.



Pages 184-187 are missing and may be included  
at a future date.

Lennart Holmquist

NOVEMBER, 1934

25th

Sunday next before Advent.

Sunday

NOVEMBER, 1934

26th

Monday

27th

Tuesday

Johans födelsedag. Tack Gud för hans goda hälsa. Han är utom jämt på sitt stora fält. Vi firade honom med en kines måltid. Egon + Gerda kommo för sent hem för att få vara med på festen. De kommo med 3 tuggor på kvällen friska och krya.



Pages 190-191 are missing and may be included  
at a future date.

Lennart Holmquist

192

DECEMBER, 1934

Sunday

First Sunday in Advent.

2nd

193

DECEMBER, 1934

Monday

3rd

*B. P. har ej varit så kry en tid.  
Magen i slag. Kanske trött och  
nervös*

4th

Tuesday



194

DECEMBER, 1934

5th

Wednesday

6th

Thursday

195

DECEMBER, 1934

7th

Friday

Great Snow.—Ta-hsüch.

*Goa S. S. höll ett gott föredrag  
för bibelskolan i dag.*

8th

Saturday

DECEMBER, 1934

9th

Second Sunday in Advent.

Sunday

Q Kvinnofören. hade sitt  
möte på e. m. Min tur att  
tala. Amne: Kvinnan och  
hemmet.

DECEMBER, 1934

10th

Monday

11th

Tuesday

John höll föreläsning för bibel  
skolan innan han reste till  
Longjatsman

Mr Ki har besvarat kallelsen  
att överta Goo's plats i f. skolan  
jäkande. Detta gäller dock blott  
värdeminuten. Gud gör honom  
stark och frisk nog för detta  
svåraktiga arbete.



198

DECEMBER, 1934

12th

Wednesday

13th

Thursday

199

DECEMBER, 1934

14th

Friday

Examen hela f. m. med kvinnorna. Oscar höll ett gott avslutningsstal och så fingo de göra sig i ordning för hemfärd. Så få vi tacka Gud för nåd till hjälp under hela denna termin. Må de vara ljus som lyser upp sin omgivning i sina hem som äro mörka nog.

15th

Saturday

DECEMBER, 1934

Sunday

16th

Third Sunday in Advent.

Gerda, John och jag voro till Madlen. Vi hade en mycket god resa. Det var inte mycket folk där ty de spelade teater några li därifrån.

Hadde ett gott möte på kvällen här i staden. Fort efter bibelskol-lektionerna.

DECEMBER, 1934

Monday

17th

Gerda sjuk med hög feber 40.3  
Har ej sovit mycket under natten.  
Dr Young med sin dotter kom på inresa från Shanghai. Trodde Gerda hade flue.  
Charles R. är också sjuk men de tror ej att det är farligt. Overansträngd.

Tuesday

18th

Gerda har fortfarande feber  
Hellen springer upp och var för trapporna så jag fruktar hon  
och blir sjuk vilket som hon är förkyld.



202

19th

DECEMBER, 1934

Ember Day.

Wednesday

Gerda feber och utslag. Kan  
ske är det vattkoppor.  
Hellen och Roy i säng med  
feber + hosta.

20th

Thursday

Gerdas utslag större.  
Hellen, Roy + Lalli alla  
i säng med feber och  
svår hosta. Egran +  
Oscar ha fullt upp med  
att sköta dem. Jag bär  
baby. Han och Lallan äro  
friska. Hade stor fest för de  
finaste tai tai här. Alla bjudna  
komma och voro trevliga.

203

21st

DECEMBER, 1934

Ember Day.

Friday

Gerdas feber lättas något men  
kopporna stora.  
För del andra är temperatur  
ren hög.

22nd

Ember Day.

Saturday

Winter Solstice.—Tung-chih.

DECEMBER, 1934

Fourth Sunday in Advent.

Sunday

DECEMBER, 1934

Monday

24th

Julaften! Ej så roligt då  
 att ligga i sängen. Roy's hörta  
 är mycket svår. Esther är där  
 och hjälper dem. Hon kokar sylta  
 och mycket mera. Hon och vi  
 samlades där på kvällen, drucko  
 kaffe, spisade kväll och delade  
 julklappar. Sjuklingarne halvågo  
 och glädde sig över sina klappar  
 Gud är god trots allt.

Tuesday

25th

Christmas Day.

Julotta.  
 Mr Ki höll en god predikan.  
 Kl 9 f.m. möte i Chong hseuo.  
 Egon & jag talade om gamla tiden  
 Wang leddet. På kvällen stor s. skol  
 fest i kapellet. Br. Li, Han & Wang  
 talade bra. Smäfliekorna sjöng  
 så trevligt och kören sjöng fint.  
 Ett tusental lyssnare närvara  
 och uppförde sig väl. Huru lit något  
 kom gro.



206

DECEMBER, 1934

Wednesday

26th

St. Stephen.

Midday för Reinbrechts, Strutzes  
& S. W. Charles kunde ej komma.  
Vi voro blott ett litet sällskap  
den här gången

27th

St. John Evangelist.

Thursday

207

DECEMBER, 1934

Friday

28th

Holy Innocents.

Det rest till Long via teven.  
Jag är förkyld.  
De dröja på sig i Hoa yuan  
men bleka äro de.

Saturday

29th

Vilat skönt och skött om min  
näsa. Hade tea party på e.m.  
Alla fruarna med sina barn.  
från förr till teven samt tjäna-  
res barn.

DECEMBER, 1934

30th:

Sunday after Christmas

Sunday

Gamle Chang predikade gott.  
 Jag hade Hellens s. skolklass.  
 Inte möte på kvällen. Det  
 regnar och är så rusligt.  
 Lalli har mera feber i dag.  
 John är så pigg. Alla hälsor  
 till hälsan mm. Tack och  
 lov käre fader!

31st:

New Year's Eve.

Monday

Lallis feber är högre. Vet ej  
 orsaken.  
 Det regnar och är så rusligt.  
 John kom hem vid 2 tiden.  
 En mödosam resa i smuts  
 och slask.